

日治時期
中國戲班在台灣

徐亞湘 ■ 著



日治時期
中國戲班在台灣

徐 亞 湘 著

台北 南天書局 出版

國家圖書館出版品預行編目資料

日治時期中國戲班在台灣／徐亞湘著。--初版。

--台北市：南天，2000〔民89〕

面：公分（南天臺灣研究叢書：12）

參考書目：面

含索引

ISBN 957-638-537-7（平裝）

1. 戲劇—台灣—歷史—日據時期(1895—1945)

982.832

89002872

本書獲



財團法人「國家文化藝術」基金會 贊助出版
National Culture and Arts Foundation

南天台灣研究叢書 12

日治時期中國戲班在台灣

定價 360 元

著 者 徐 亞 湘

發 行 人 魏 德 文

發 行 所 南天書局有限公司

地 址 台北市羅斯福路3段283巷14弄14號

☎(02) 2362-0190 Fax:(02) 2362-3834

郵政劃撥 01080538（南天書局帳戶）

網 址 <http://www.smcbook.com.tw>

電子郵件 e-mail: weitw@smcbook.com.tw

國際書號 ISBN 957-638-537-7

版 次 2000年3月初版1刷

2005年4月初版2刷

印 刷 者 國順印刷有限公司

著作權所有・翻印必究



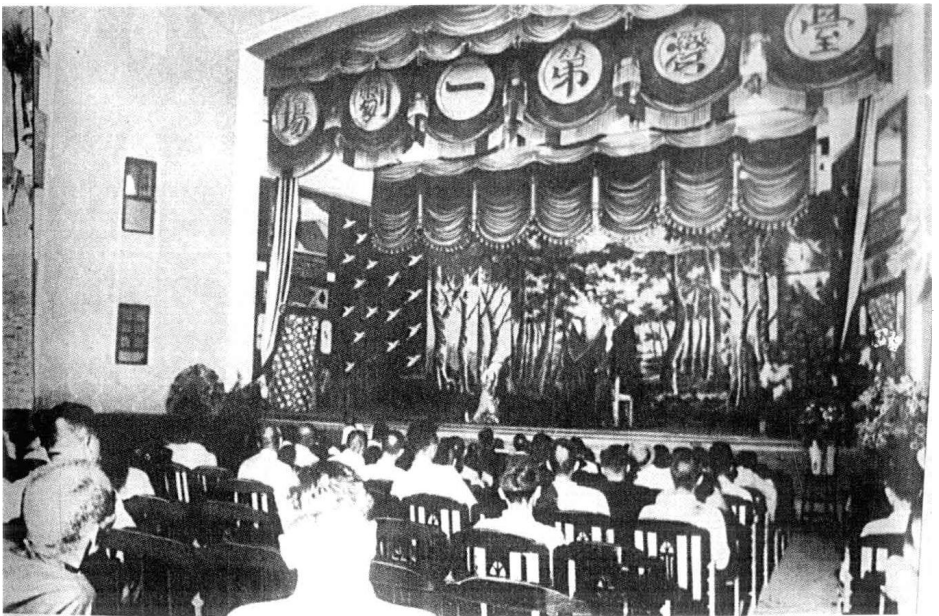
12

日治時期中國戲班在台灣



台灣第一家專門演出中國戲劇的劇場——淡水戲館。（《台灣寫真帖》，第8集，1915）。（南天書局提供）

在1935年台灣第一劇場的首檔演出情形，演出團體為上海鳳儀京班。（《始政四十週年記念台灣博覽會寫真帳》，1935）





小三麻子（右三着長袍者）一行於台灣第一劇場接受聘主陳清波（中着西裝舉杯者）款待。（李紫貴提供）

基隆港繼淡水港之後，成為中國戲班往返台灣的主要港口。（《おらか基隆港》，1932）



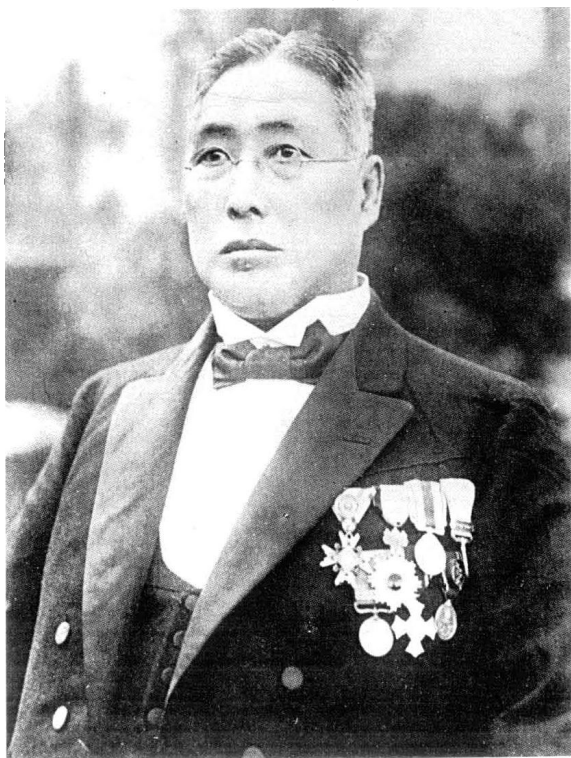


日治時期大阪商船株式會社獨攬台陸間的航運。圖為該會社之基隆分社。

（《台灣寫真帖》，第2集，1914.11）（南天書局提供）

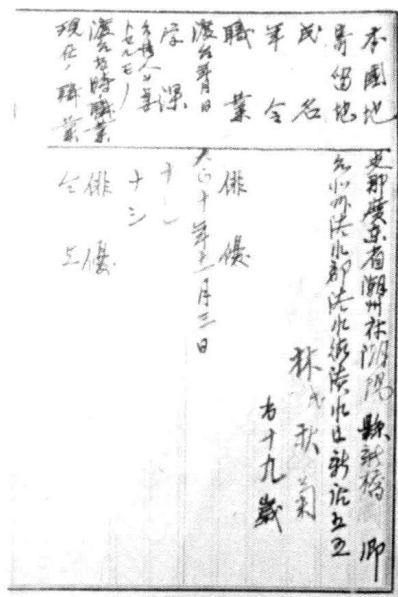
辜顯榮，大力支持日治時期的中國戲班演劇活動。

（《人文薈萃》，1921）
（南天書局提供）

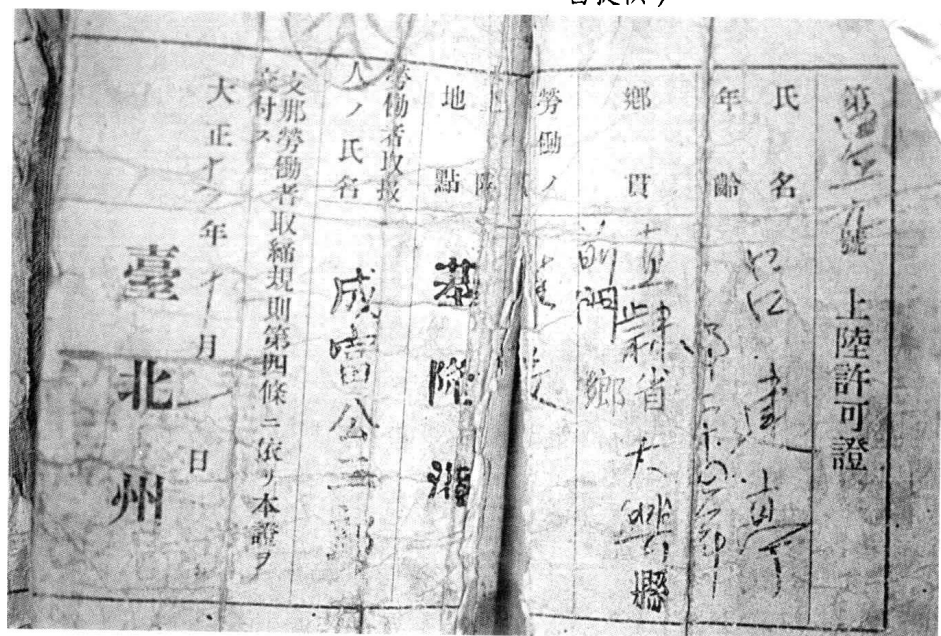




大稻埕茶商陳天來曾任永樂座社長。
(《人文薈萃》，1921)
(南天書局提供)



潮州源正興班巡演時送交各地
警務機關的演員資料。(江武
昌提供)



中國戲劇演員來台的「護照」——上陸許可證。(呂福祿提供)



1920年京劇洋裝戲《拿破崙》曾在新舞台演出。圖為清末毛韻珂於該劇中的戲裝照。（《十日戲劇》，1937）



買戲票，送名伶寫真，為日治時期戲園的常見行銷手法。（徐仁光提供）



昭和初年，鴻福班演員的子女合影。左三為王少山，右一為呂老虎，左四被抱著的小孩是呂福祿。（呂福祿提供）



留台上海京班演員趙福奎攝於板橋林家花園。（呂福祿提供）



留台上海京班演員張慶樓（右二）夫婦與弟張君武夫婦合影。（張富椿提供）



芮桂芳（左）與芮童寶父子之戲裝合影。（呂福祿提供）

呂建亭於《趙子龍救駕》中之戲裝照。
（呂福祿提供）





宜人京班的演出海報。(邱坤良提供)



鹿港京調票房玉如意之繡旗。
(彰化縣立文化中心提供)

彰化月華閣爲北管、京調兼習的曲館。
(彰化縣立文化中心提供)





小三麻子的關公扮相。
(《戲劇月刊》，1930)



台灣博覽會的舉辦再創台灣京劇演出高潮。
(《始政四十周年台灣博覽會誌》)



金寶興班演出外台戲。(《日本地理大系：台灣篇》，1930)



廣東宜人園的演員於舞台上合影，右一為徐賢福，右二為李榮興。（徐仁光提供）

宜人京班於內台演出情形。（徐仁光提供）



曾經於台風迷一時的女小生小桂雲（中坐者，呂福祿提供）

呂建亭子呂福祿。（呂福祿提供）

名坤伶露蘭春，曾於1910年隨上海天仙班來台演出。圖為其《盜御馬》戲裝照。（《菊部叢刊（一）》，1974）



迪化街的乾元參藥行爲日治時期將商品促銷與演劇活動成功結合的代表性例子。（徐亞湘攝）

日治時期藝旦所灌錄的京調唱片。（彰化縣立文化中心提供）



牛序

中國傳統戲曲自上古歌舞淵源時期，歷經中古秦漢隋唐百戲講唱醞釀時期，至近古宋元南戲雜劇形成時期，到明清聲腔四起，花雅爭勝，各地方劇種雜然紛呈，梨園盛極一時。然史料之記載，缺乏系統整理，上古時期尚無文字記錄，有待考古資料應証；中古時期雖有史傳，但多語焉不詳，過於簡約；近古時期多偏向劇作文學、聲腔音韻、表演藝術方面，於戲曲班社演出活動方面則注意力明顯不足。

按我國戲曲班社自歷代樂戶故事、宮廷教坊組織、民間衝州撞府的家班及名角挑班制度，都有一套配合政治、經濟條件的經營管理方式。不論是屬於宗教情操的祭祀劇場，或是審美取向的商業劇場，或是儀式意味的宮廷劇場，無不顯示構成中國文化的宗教、社會、藝術三種基層體系的集結。因之，完整的中國戲曲發展史中，有關戲班、藝人的劇場活動資料，實為不可或缺的要素，也才能呈現戲曲與文化互動遞變的全般風貌。

又治我國戲曲史者於陽春白雪文人劇作及高層劇場活動渲染過多，於下里巴人劇人劇作及低層劇場活動著墨過少。考察我國劇場活動情況，可以肯定的說在野台或廟台站著觀劇的群眾，遠較在茶園或戲院坐著看戲的觀眾人數來的多得多。由清至民國，正是我國戲曲花部亂彈勃興的時期，京戲不但盛行北京等各大都市，在上海也有海派京劇的流行，至於各地地方劇種也展現一片欣欣向榮景象。有關此時期各劇種發展的情況，不為一般文人所重視，其中有關戲班經營藝人演出的資料，更為一般文人所忽略。